

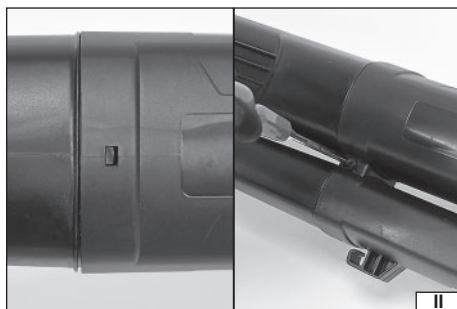
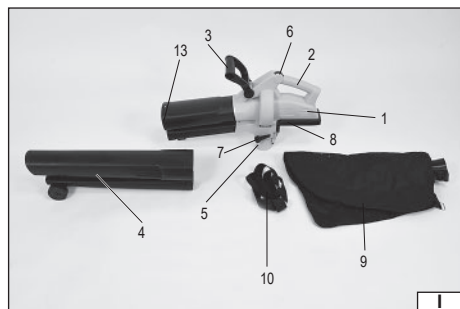
YATO



YT-85175

PL **DMUCHAWA AKUMULATOROWA DO LIŚCI**
EN **CORDLESS BLOWER**
DE **AKKU-LAUBBLÄSER**
RU **ВОЗДУХОДУВКА АККУМУЛЯТОРНАЯ**
UA **САДОВИЙ ПЫЛЕСОС**
LT **LAPŲ PŪSTUVAS**
LV **LAPU PŪTĒJS**
CZ **FOUKAČ LISTÍ**
SK **DÚCHADLO NA LISTY**
HU **LEVÉLFÚVÓ**
RO **SUFLANTĂ FĂRĂ FRUNZE**
ES **SOPLADOR DE HOJAS DE BATERÍA**
FR **SOUFFLEUR DE FEUILLES À BATTERIE**
IT **SOFFIATORE DA GIARDINO A BATTERIA**
NL **ACCU BLADBLAZER**
GR **ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΦΥΛΛΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**







PL

- obudowa
- rekojeść tylna
- rekojeść przednia
- dysza
- przylącze worka
- włącznik
- dźwignia trybu pracy
- gniazdo akumulatora
- worek
- pas pomocniczy

EN

- housing
- rear handle
- front handle
- nozzle
- collection bag connector
- power switch
- operating mode lever
- battery socket
- collection bag
- auxiliary belt

DE

- Gehäuse
- Hinterer Griff
- Vorderer Griff
- Düse
- Beutelanschluss
- Ein-/Ausschalter
- Betriebsmodussschalter
- Akkubuchse
- Beutel
- Hilfsgurt

RU

- корпус
- задняя рукоятка
- передняя рукоятка
- сопло
- подключение мешка
- выключатель
- рычаг режима работы
- гнездо для аккумулятора
- мешок
- вспомогательный ремень

UA

- корпус
- задня рукоятка
- передня рукоятка
- сопло
- приєднання мішка
- вимикач
- важіль режиму роботи
- гнездо акумулятора
- мішок
- допоміжний ремінь

LT

- korpusas
- galinė rankena
- priekinė rankena
- pūstuvo antgalis
- maišo prijungimas
- jungiklis
- darbo režimo svirtis
- akumuliatoriaus lizdas
- maišelis
- pagalbinis diržas

LV

- korpus
- aizmugurējais rokturis
- priekšējais rokturis
- sprausla
- maisiņa pieslēgums
- slēdzis
- darba režīma svira
- akumulatora ligzda
- maisiņš
- palīgskains

CZ

- pouzdro
- zadní rukojeť
- přední rukojeť
- hubice
- připojení vaku
- vypínač
- páka provozního režimu
- zásuvka baterie
- vak
- opěrný pás

SK

- plášť
- zadná rukoväť
- predná rukoväť
- dýza
- pripojka vrečka
- zapínač
- páka režimu práce
- lôžko akumulátora
- vrečko
- pomocný popruh

HU

- ház
- hátsó fogantyú
- Elülső fogantyú
- fúvóka
- zsákcsatlakozó
- bekapcsológomb
- munka üzemmódválasztó kar
- akkumulátor csatlakozójzat
- zsák
- segédöv

RO

- carcasă
- mâner spate
- mâner frontal
- duză
- connector pentru sac
- comutator de alimentare
- comutator pentru modul de lucru
- mufă acumulator
- sac de colectare a prafului
- curea auxiliară

ES

- carcasa
- mango trasero
- mango frontal
- boquilla
- connector de bolsa
- interruptor
- palanca de cambio del modo de trabajo
- toma de batería
- bolsa
- correa auxiliar

FR

- boîtier
- poignée arrière
- poignée avant
- buse
- raccord du sac
- interrupteur
- levier du mode de fonctionnement
- logement de la batterie
- sac
- sangle auxiliaire

IT

- involucro
- impugnatura posteriore
- impugnatura anteriore
- ugello
- raccordo del sacco
- pulsante di accensione
- leva di cambio modalità di funzionamento
- vano di alloggiamento della batteria
- sacco di raccolta
- cinghia di trasporto

NL

- behuizing
- achterste handgreep
- voorstste handgreep
- mondstuk
- zakaansluiting
- schakelaar
- werkmodussschakelaar
- accu-laadaansluiting
- sak
- hulpriem

GR

- περιβλήμα
- οπισθία λαβή
- μπροστινή λαβή
- ακροφύσιο
- σύνδεση σάκου
- διακόπτης λειτουργίας
- ροχλός τρόπου λειτουργίας
- υποδοχή μπαταρίας
- σάκος συλλογής
- βοηθητικός μιάνας



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciójú
Prečítať návod k použitiu
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
İspējams!
Bīdīnājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!
Attention!
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille tragen
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brillēs
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuintează ochelari de protecție
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеся засобами захисту слуху
Vartoli ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používaj chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuintează antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις αυσπίδες



Trzymaj ręce z dala od wirujących części.
Keep your hands away from rotating parts.
Halten Sie Ihre Hände von sich drehenden Teilen fern.
Держите руки подальше от вращающихся частей.
Руки тримайте подалі від рухомих елементів.
Laikykite rankas atokiau nuo besisukančių dalių.
Turiet rokas tālu no rotējošām daļām.
Nepriblīzīte rukama k rotujícím částem.
Nedotykajte sa a zachovávajte náležitú vzdialenosť od rotujúcich dielov.
Tartsa távol kezét a forgó alkatrészekről.
Ferítí máinile de componentele rotative.
Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.
Tenir les mains loin des pièces en rotation.
Tenere le mani lontano dalle parti rotanti.
Houd uw handen uit de buurt van draaiende delen.
Κρατήστε τα χέρια μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.



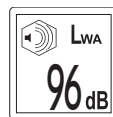
Strzec się wyrzucanych przedmiotów
Beware of the discarded items
Vor den ausgeworfenen Gegenständen sollte man sich schützen
Не забывать о возможности выброса предметов
Пам'ятайте про можливість викиду предметів
Saugotis iš po dalgio išmetamų daiktų
Piesargāties no izmestiem priekšmetiem
Chraňte se před odmršťovanými předměty
Chráňte sa pred vymršťovanými predmetmi
Óvakodjon a kirepülő tárgyakról
Ferítí-vá de elementele aruncate de coasă
Evite los objetos que pueden ser expulsados por la podadora
Attention aux objets éjectés
Far attenzione agli oggetti proiettati
Wees voorzichtig met weggegooidde voorwerpen
Μείνετε μακριά από τα εκτοξευόμενα αντικείμενα



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Do not expose to precipitation
Nicht dem Niederschlag aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Nestatyti pūklo į atmosferinių kritulių poveikio pavojų
Nedrīkst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat pôsobení atmosférických srážek
Nevystavovat pôsobeniu atmosférických zrážok
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Evitajte expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad
Ne pas exposer aux précipitations
Non esporre a precipitazioni
Niet blootstellen aan neerslag
Μην εκθέτετε τις βροχοπτώσεις



Pozostawać z dala od osób postronnych
Stay away from bystanders
Die unbefugten Personen fern halten
Хранить вдали от посторонних лиц
Перебувати здалія від посторонніх осіб
Dirbti saugiam atstume nuo pašalinių asmenų
Atstāties tālu no nepiederošām personām
Dodržovat bezpečnou vzdálenost od druhých osob
Dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb
Az illetékelen személyektől távol tölörja
Menține distanță față de persoanele laterale
Manténgase lejos de los terceros
Restez à l'écart des passants
Stai lontano dagli astanti
Blijf uit de buurt van omstanders
Μείνετε μακριά από τους παρευρισκόμενους



Halas - moc L_{wa}
Noise - L_{wa} power
Lärm - Leistung L_{wa}
Сила шума L_{wa}
Сила шуму L_{wa}
Triukšmas - galia L_{wa}
Troksna līmenis - jauda L_{wa}
Hluk - výkon L_{wa}
Hluk - výkon L_{wa}
Zaj - L_{wa} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{wa}
Ruido - potencia L_{wa}
Bruit - puissance L_{wa}
Rumore - potenza L_{wa}
Lawaai - geluidsvermogen L_{wa}
Θόρυβος - ισχύς L_{wa}

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Воздуходувка используется для уборки в саду и в непосредственной близости от дома. Ее можно использовать как для перемещения упавших листьев или скошенной травы воздушным потоком, так и для их уборки. Питание от аккумулятора значительно облегчает работу и увеличивает дальность ее действия. Воздуходувку не следует использовать в качестве домашнего пылесоса. Также запрещается с ее помощью раздувать или пылесосить золу. Правильная, надежная и безопасная работа зависит от соответствующей эксплуатации приспособления, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с инструментом, полностью прочитайте руководство и сохраните его.

За ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства, поставщик ответственности не несет.

ОСНАЩЕНИЕ

Продукт поставляется в комплектном состоянии, но перед использованием требуется выполнить операции по сборке, описанные в дальнейшей части руководства. Устройство поставляется вместе с соплом и мешком-сборником. В комплект поставки не входит аккумулятор и зарядное устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		YT-85175
Номинальное напряжение	[В пост. т.]	36
Номинальная частота вращения	[мин ⁻¹]	6000 - 12500
Производительность надува	[м ³ /мин]	8
Класс изоляции		III
Степень защиты		IPX0
Шум		
- звуковое давление $L_{pA} \pm K$	[дБ(A)]	80,5 $\pm$ 3,0
- акустическая мощность $L_{WA} \pm K$	[дБ(A)]	93,2 $\pm$ 3,0
Уровень вибрации $a_h \pm K$	[м/с ²]	2,37 $\pm$ 1,5
Вес	[кг]	4,9
Тип батареи		Li-Ion

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте все нижеприведенные инструкции. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару или к телесным повреждениям.

СОБЛЮДАЙТЕ НИЖЕПРИВЕДЕННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Не используйте изделие в среде с повышенным риском возникновения взрыва, содержащей горючие жидкости, газы или пары.

Не ставьте изделие вблизи источников тепла или огня.

Устройство следует защищать от влажности. Не подвергайте воздействию дождя и других атмосферных осадков. Не погружайте какую-либо часть в воду или другую жидкость. Не работайте в среде с относительной влажностью выше 80%.

Избегайте использования устройства в плохих погодных условиях, особенно когда существует опасность удара молнии.

Устройство следует подключать только к аккумулятору с номинальным напряжением, указанным на заводской табличке устройства. После каждого использования отключи-

те аккумулятор от устройства.

Внимание! Никогда не запускайте машину, если поблизости находятся люди, особенно дети или животные.

Машина должна использоваться только в качестве воздуходувки или садового пылесоса. Любое другое использование запрещено. Не используйте воздуходувку для надувания, например, матрасов, растопки гриля или костра. Не вдуйте воздух в горячую золу, угли или огонь. Горячие угли могут вызвать пожар и вызвать серьезные ожоги.

Если машина используется в качестве пылесоса, запрещено убирать влажную грязь, а также горячую, например, горячую золу. Не используйте устройство для выдувания или засасывания снега или воды.

Не направляйте отверстие выпуска воздуха на себя и других людей или животных.

Перед продувкой проверьте рабочую зону и удалите все предметы, которые при затягивании могут вызвать опасность. Следует учитывать, что выброшенные частицы могут отскакивать от препятствий и ударить оператора.

При работе с устройством используйте средства индивидуальной защиты. Рабочую одежду - с длинными штанинами и рукавами, защитные перчатки. Защиту глаз и лица. Кроме того, следует использовать противошумовые наушники. Используйте солидную обувь с голенищем и нескользящей подошвой.

Не закрывайте вентиляционные отверстия и следите за тем, чтобы они были чистыми. Закрытые и/или забитые вентиляционные отверстия могут привести к перегреву устройства. Это может вызвать повреждение устройства, а также стать причиной пожара или поражения электрическим током.

В случае, когда были замечены повреждения какой-либо детали изделия, запрещено его дальнейшее использование. В этом случае устройство следует сдать в авторизованный сервисный центр или заменить эту часть самостоятельно, если руководство пользователя допускает такой ремонт.

Перед началом любых действий, связанных с заменой, чисткой или регулировкой частей, выключите устройство и отсоедините аккумулятор от устройства.

Перед заменой аксессуаров выключите устройство и отсоедините аккумулятор от устройства.

Машина не может использоваться детьми или лицами с ограниченными физическими, перцептивными или умственными способностями, людьми без опыта и знаний, а также людьми, которые не знакомы с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст пользователя. Дети не должны играть с устройством. Дети без присмотра не должны выполнять очистку и техническое обслуживание устройства.

Устройство приспособлено к эксплуатации двумя руками. Его следует держать за рукоятки. Рукоятки всегда должны быть направлены вверх. Убедитесь, что руки при держании не заслоняют отверстия впуска и выпуска воздуха. Воздухозаборное отверстие не должно быть расположено слишком близко к земле, чтобы загрязнение не всасывалось внутрь устройства.

Во время работы примите определенное положение тела, чтобы вы всегда могли сохранить равновесие. При работе на склонах двигайтесь поперек склона. Никогда не

бегайте во время работы, всегда ходите.

Всегда используйте полностью собранное устройство. Никогда не используйте продукт без сопла. При использовании прибора в качестве пылесоса всегда используйте пылесборник.

Не прикасайтесь к опасным движущимся частям, прежде чем устройство будет отключено от сети путем вынимания вилки из розетки, и опасные движущиеся части были полностью остановлены.

Перед подключением убедитесь, что параметры сети питания указаны на паспортной табличке устройства.

Аккумуляторы подключайте к устройству, убедившись, что выключатель находится в выключенном положении.

Перед каждым запуском устройство и после каждого падения или удара устройства проверьте его состояние. Если будет замечено какое-либо повреждение, например, трещины в корпусе, запрещается использовать устройства перед удалением повреждения.

Если во время работы возникает неисправность или авария, сначала выключите устройство, отсоедините аккумуляторы и затем помогите пострадавшим. Удалите причину неисправности или аварии. Перед возобновлением работы проверьте состояние устройства на наличие повреждений.

Всегда отключайте питание, отключая аккумуляторы: когда устройство опущено пользователем; перед удалением заедания; перед проверкой, очисткой или работой на машине; после удара постороннего предмета, если устройство начинает неправильно вибрировать, проверьте устройство на наличие повреждений.

Если устройство начинает чрезмерно вибрировать после запуска или во время работы, это означает, что оно не работает должным образом. В этом случае немедленно выключите устройство с помощью выключателя, отключите аккумуляторы и проверьте его. Проверьте сопло и отверстия впуска и выпуска воздуха. После удаления препятствия устройство соберите, подключите к источнику питания и перезапустите его. Если по-прежнему возникают чрезмерные вибрации, немедленно выключите устройство с помощью выключателя, отсоедините аккумуляторы и сдайте в авторизованный сервисный центр.

Несмотря на принятие превентивных мер при конструировании и изготовлении устройства и, несмотря на соблюдение инструкций, все-таки существует остаточный риск, связанный с воздействием вибраций и шума. Поэтому следует использовать средства индивидуальной защиты, не работать слишком долго и регулярно делать перерывы на работе.

Перед выполнением технического обслуживания убедитесь, что аккумуляторы отсоединены от устройства.

Храните устройство в месте, недоступном для посторонних лиц, особенно детей. Также следует соблюдать осторожность во время работы, чтобы устройство не было доступно для посторонних лиц, особенно детей.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Подготовка к работе

Продукт следует вынуть из упаковки, а затем все упаковочные элементы следует убрать. Рекомендуется не выбрасывать упаковку, она может пригодиться при последующем хранении продукта.

Проверьте все компоненты устройства на наличие повреждений. Проверьте сопло, основание мешка и выпускное и впускное отверстия для воздуха.

Продукт может быть смонтирован для работы в качестве воздуходувки или в качестве пылесоса.

Внимание! Во время операций по монтажу убедитесь, что устройство выключено. Выключатель находится в выключенном положении, а аккумуляторы не подключены к розетке в машине.

Установка изделия

Сопло должно быть установлено на выпуск воздуха.

Сопло снабжено защелками, которые должны входить в отверстия на сопле (II). Закрепите соединение винтом (II).

Установите переднюю рукоятку в положение, обеспечивающее максимальный комфорт использования. Изменение положения рукоятки осуществляется путем одновременного нажатия и удержания обеих кнопок блокировки, расположенных в основании рукоятки (III). Затем поверните ручку в нужное положение и отпустите кнопки блокировки. Убедитесь, что рукоятка заблокирована в выбранном положении.

Подготовка продукта к работе в качестве воздуходувки

Переместите рычаг переключения в нижнее положение, чтобы он находился рядом с символом, показывающим направление потока воздуха - выдувание (IV). Убедитесь, что мешок не установлен на воздуходувке.

Продукт готов к работе в качестве воздуходувки

Подготовка продукта к работе в качестве пылесоса

Переместите рычаг переключения в верхнее положение, чтобы он находился рядом с символом, показывающим направление потока воздуха - вдувание (V). Установите мешок, надвигая его фланец на отверстие для выпуска воздуха так, чтобы защелка зафиксировала фланец мешка (VI). Фланец можно разобрать, только нажимая и удерживая кнопку блокировки, а затем выдвигая фланец из отверстия для выпуска воздуха (VI). В передней части мешка имеется лента с петлей, которую следует зацепить на крючке, расположенном в нижней части сопла (VII). Эта установка обеспечит две точки крепления мешка и позволит полностью использовать его емкость.

Мешок внизу имеет застежку. Это позволяет легко опорожнить мешок. Перед каждым использованием пылесоса убедитесь, что мешок полностью опорожнен и закрыт.

Несущий ремень

Пылесос оснащен вспомогательным несущим ремнем. Он уменьшает нагрузку на руки, удерживающие устройство, особенно при длительной работе. Защелка ремня должна быть вставлена через отверстие в верхней части корпуса машины. Оператор должен одеть ремень на корпус по диагонали, а его длина должна быть отрегулирована таким образом, чтобы большая часть веса машины опиралась на ремне.

Подключение питания

Устройство питается от двух аккумуляторов. Устройство не запустится, если один из аккумуляторов не установлен или он разряжен. Аккумуляторы в устройстве соединены последовательно, что означает, что устройство питается номинальным напряжением, равным сумме их номинальных напряжений. Рекомендуется, чтобы оба аккумулятора имели одинаковую емкость и были заряжены в одинаковой степени. У аккумуляторов, используемых для питания устройства, должна быть та же степень изношенности. Не рекомендуется подключать изношенный аккумулятор вместе с новым, даже если оба аккумулятора заряжены одинаково и у них одинаковая емкость. Несоблюдение вышеуказанных рекомендаций приведет к сокращению времени работы и к более быстрой разрядке аккумуляторов, используемых для питания устройства.

Для питания инструмента можно использовать только следующие 18-вольтовые литий-ионные аккумуляторы YATO: YT-82842, YT-82843, YT-82844 и YT-82845, которые можно заряжать только зарядными устройствами YATO YT-82848 или YT-82849. Запрещается использовать другие аккумуляторы с другим номинальным напряжением, не соответствующие гнезду инструмента. Запрещается переделывать розетку и/или аккумулятор, чтобы подогнать их друг к другу.

Вставьте заряженный аккумулятор в направляющие гнезда для аккумулятора, чтобы защелка аккумулятора зафиксировала его (IX). Убедитесь, что ни один аккумулятор случайно не выскользнет из гнезда прибора.

Запуск и остановка воздуходувки

Воздуходувка оснащена поворотным выключателем. Если ручка выключателя установлена на 0, машина выключается. Любое другое положение означает, что машина работает. Чем выше число на ручке выключателя, тем выше частота вращения двигателя и тем выше сила тяги. Силу тяги следует адаптировать к выполняемым работам. Всегда используйте минимальную тягу, достаточную для выбранной задачи. Следует также иметь в виду, что чем больше тяга, тем короче

время работы на одном комплекте аккумуляторов.

После завершения работы выключите машину, дождитесь полной остановки движущихся частей, а затем отсоедините обе батареи.

Рекомендации по использованию продукта

Всегда следите за тем, чтобы впускное и выпускное отверстия и сопло не были закрыты. В случае частичной или полной непроходимости первым признаком будет увеличение шума и повышенная вибрация. Следует немедленно восстановить полную проходимость. Эксплуатация непроходимого прибора неэффективна и может вызвать перегрев и его повреждение.

Перед началом работы внимательно проверьте рабочую зону, удалив все предметы, которые, выброшенные воздухом, могут вызвать опасность. Также удалите все предметы, которые могут неожиданно перемещаться под воздействием воздушной струи, например, опрокинуться и вызвать опасность.

Следует определить зону безопасности шириной не менее 15 м от рабочей зоны. Никакие посторонние лица, особенно дети, не должны входить в зону безопасности. Лица, входящие в зону безопасности, должны проявлять осторожность и применять средства индивидуальной защиты, описанные выше.

Всегда направляйте сопло воздушной струи вниз к земле, подлежащей очистке. Не направляйте его на других людей или животных.

Не используйте продувку на слишком сыпучем основании. Пыль, образующаяся при таком использовании, не позволяет наблюдать за рабочей зоной, что не обеспечивает надлежащую реакцию в случае опасности.

Направляйте струю воздуха если возможно, в том же направлении, в котором дует ветер. Это предотвратит перемещение загрязнения в уже очищенную зону.

Всегда используйте пылесос с правильно установленным мешком. Регулярно во время работы проверяйте уровень наполнения мешка и опорожняйте его. Переполнение мешка приведет к потере проходимости.

На выходе из сопла имеются вспомогательные колеса, которые облегчают ведение сопла по очищаемой поверхности.

Не используйте пылесос для всасывания мокрых, влажных и горячих отходов. Не всасывайте строительный мусор и пыль, образующуюся во время строительных работ, например, пыль, образующаяся при шлифовании гипсовой отделки. Прибор не приспособлен для работы с такими материалами.

Если прибор имеет регулятор вращательной скорости, используйте самую низкую скорость, с которой возможна запланированная работа. Более высокие обороты вызывают больше шума и также вызывают более быстрый износ устройства.

Во время работы равномерно перемещайтесь, сохраняя равновесие, не бегите, не доходите слишком далеко. Не используйте устройство для очистки поверхности, которой вам не видно.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Каждый раз после окончания работы отключите аккумуляторы от устройства и проведите техническое обслуживание. Снимите сопло и мешок, если он использовался. Вентиляционные отверстия и впускное и выпускное отверстия должны быть очищены мягкой щеткой или щеткой с пластмассовыми щетинками. Очистите корпус, рукоятку и элементы управления слегка смоченной водой мягкой тканью и затем высушите. Для очистки также можно использовать поток сжатого воздуха с давлением, не превышающим 0,3 МПа. После снятия сопла его можно очистить струей воды, а затем высушить или дать высохнуть. Опорожните мешок, открыв замок, а затем очистите оставшуюся пыль струей сжатого воздуха под давлением, не превышающим 0,3 МПа.

Не используйте для чистки острых предметов, абразивов, растворителей и спирта.

Запасные части

Пользователь не может самостоятельно менять запасные части, кроме сопла и мешка. Подробный перечень запасных частей продукта доступен в разделе «Скачать», во вкладке характеристика продукта, на сайте TOYA SA: www.toya.pl.

Хранение устройства

Храните устройство в разобранном виде. Место хранения должно предохранять устройство от доступа не уполномоченных лиц. Место хранения должно защищать устройство от влаги, прямых солнечных лучей и слишком низкой температуры. Продукт следует хранить в температурном диапазоне 0 ~ 40 ° С при относительной влажности не более 80%. Продукт рекомендуется хранить на заводской упаковке.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The blower is used for cleaning in the garden and directly in the vicinity of the house. It can be used to move fallen leaves or mowed grass with an air stream or vacuum them. Battery power supply greatly facilitates operation and increases its operating range. The blower should not be used as a domestic vacuum cleaner. It is also forbidden to blow or vacuum ash. Proper, reliable, and safe operation of the product depends on its appropriate use; that is why you should:

Read this entire instructions manual before the first use of the tool and keep it for future reference.

The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this instructions manual.

EQUIPMENT

The product is delivered complete but requires certain preliminary assembly actions described in further sections of the manual. The product is supplied with a nozzle and vacuum collection bag. Power supply battery and battery charger are not supplied.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YT-85175
Rated voltage	[V DC]	36
Rated speed	[min ⁻¹]	6000 – 12500
Blow capacity	[m ³ /min]	8
Insulation class		III
Protection rating		IPX0
Noise		
- sound pressure $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	80.5 $\pm$ 3.0
- acoustic power $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	93.2 $\pm$ 3.0
Vibration level $a_h \pm K$	[m/s ²]	2,37 $\pm$ 1,5
Weight	[kg]	4.9
Battery type		Li-Ion

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read all of the following instructions. Failure to do so may result in electrocution, fire, or personal injury.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW

Do not use the machine in a potentially explosive environment containing flammable liquids, gases, or vapours.

Do not place the machine near any heat or fire sources.

Protect the machine from moisture. Do not expose the machine to rain or other precipitation.

Never immerse any part in water or other liquids. Do not operate the product in an environment with relative humidity above 80%.

Avoid using the machine in bad weather, especially when there is a risk of lightning.

Connect the machine only to a battery with the rated voltage shown on its nameplate. After each use, disconnect the battery from the machine.

Warning! Never start the machine if any persons, especially children or animals, are nearby.

Use the machine as a garden blower or vacuum only. Any other use is prohibited. Do not use the blower for pumping, e.g., mattresses, firing up barbecues, or bonfires. Do not blow into

hot ash, embers, or fire. Embers scattered by the blow may cause fire and lead to serious burns.

When using the machine as a vacuum, it is forbidden to suck in wet or hot debris, e.g., hot ash. Do not use the machine for blowing or vacuuming snow or water.

Do not direct the air outlet at yourself, other people, or animals.

Before blowing, check the work area and remove any objects that may cause danger. Please note that ejected particles can bounce off obstacles and hit the operator.

When operating the machine, wear personal protective equipment such as work clothing with long legs and sleeves as well as protective gloves. Wear eye protection and a face mask. Moreover, use hearing protection. Wear solid footwear with full uppers and non-slip soles.

Do not obstruct the ventilation openings and make sure they are clear. Obstructed or clogged ventilation openings may cause the machine to overheat. This can lead to damage to the machine and cause fire or electrocution.

If you notice any damage to any part of the machine, you must discontinue using it. In this case, hand the machine over to an authorised service centre or replace this part by yourself, provided the user's manual permits this.

Turn off the machine and disconnect the battery before performing any activities related to replacing parts, cleaning, or adjustment.

Turn off the machine and disconnect the battery before replacing the accessories.

The machine must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, as well as those who fail to read this manual. Local regulations may restrict the operator's age. Children should not play with the machine. Children left unattended should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of the machine.

The machine is designed to be operated with two hands. Hold the machine by the handles. The handles should always point upwards. Make sure that air inlet and outlet are not obstructed when holding the product. The air inlet must not be too close to the ground to prevent dirt from being sucked into the machine.

Keep a proper standing position during work so that you can always maintain balance. When working on a slope, move across the slope. Never run while working, always walk.

Always use the machine when it is fully assembled. Never use the product without the attached nozzle. Always use a collection bag when using the machine as a vacuum.

Do not touch dangerous moving parts until the machine has been unplugged from the mains by disconnecting the power cord plug, and the dangerous moving parts have come to a complete standstill.

Before connecting, make sure that the mains parameters are as indicated on the machine nameplate.

Always connect the batteries to the machine after making sure that the power switch is in the off position.

Check the machine's condition each time before you start it, or after dropping it, or when the blower hits an object. If you notice any damage, such as a cracked housing, you must not use the machine until the damage has been remedied.

If, during operation, a malfunction or accident occurs, turn off the machine first, disconnect

the batteries and then administer aid to injured persons. Rectify the cause of the malfunction or accident. Check the condition of the machine for damage before resuming operation.

Always disconnect the power supply by disconnecting the batteries: when the user leaves the machine; before removing the jam; before inspecting, cleaning, or works on the machine; after the machine has hit an object to check for damage; if the machine starts to vibrate abnormally, for an immediate check.

If the machine starts to vibrate excessively after start-up or during operation, this means that the machine is not operating correctly. In this case, turn the machine off immediately, disconnect the batteries and check it. Check the nozzle for any obstructions in the air inlet and outlet. Once the obstruction has been removed, reassemble the machine, connect it to the power source, and restart it. If excessive vibration persists, immediately turn the machine off with the power switch, disconnect the batteries and hand it over to an authorised service centre.

Although precautions have been taken during the machine's engineering and design and considering that the guidelines in this manual have been followed, there is still a residual risk in terms of exposure to vibration and noise. Therefore, use personal protective equipment. Do not work too long, and take regular breaks.

Make sure that the batteries have been disconnected from the machine before carrying out its maintenance.

Keep the machine out of reach of unauthorised persons, especially children. Make sure that the machine is out of the reach of unauthorised persons, especially children, also during operation.

PRODUCT OPERATION

Preparing for operation

Unpack the product by removing all packaging components. It is recommended not to dispose of the packaging as it may be useful for later storage of the product.

Check all parts of the product for damage. Check the nozzle and the collection bag for any obstructions in the air inlet and outlet. The product can be assembled for use in a blower or vacuum mode.

Warning! Make sure that the product is turned off during assembly i.e. the power switch is in the off position, and the batteries are not connected to the machine's socket.

Product assembly

Fix the nozzle onto the air outlet.

The nozzle is equipped with latches, which should fit into the holes on the nozzle (II). Secure the connection with a screw (II).

Set the front handle in the position that will ensure the greatest comfort of use. To change the handle position, simultaneously press and hold both lock buttons in the handle base (III). Then turn the handle to the desired position and release the lock buttons.

Make sure that the handle is locked in a chosen position.

Preparing for operation — blower

Move the operating mode selection lever to the bottom position so that it is next to the symbol showing the direction of air flow — blowing (IV). Make sure that the collection bag is not fixed to the blower.

The product is ready for use as a blower.

Preparing for operation — vacuum

Move the operating mode selection lever to the upper position so that it is next to the symbol showing the direction of air flow — suction (V). Fix the collection bag by sliding its flange on the air outlet so that the latch locks the collection bag flange (VI). The flange can only be removed by pressing and holding the lock button and then sliding the flange from the air outlet (VI). There is a band with an eye in the front part of the collection bag, which should be fastened on the hook located at the bottom of the nozzle (VII). Such an installation will provide two attachment points for the collection bag and allow its capacity to be fully utilised.

The collection bag at the bottom has a closure. It allows easy emptying of the bag. Make sure that the collection bag is completely

emptied and closed before using it with the vacuum.

Carrying belt

The vacuum is equipped with an auxiliary carrying belt. It allows reducing the load on the hands holding the machine, especially during prolonged use. The belt latch must be passed through the opening on the top of the machine housing. The belt should be placed diagonally over the operator's body and its length adjusted so that the majority of the machine's weight rests on the belt.

Connecting the power supply

Two batteries power the machine. The machine will not start up if one of the batteries is not installed in the machine or is discharged. The machine batteries are connected in a series, which means that the machine is powered with the sum of their rated voltages. It is recommended that both batteries have the same capacity and are equally charged. The batteries used for powering should also be equally used. It is not recommended to connect an exhausted battery with a new one, even if both are equally charged and have the same capacity. Failure to comply with the above recommendations will result in a shorter operating time, and faster wear of the batteries used to power the machine.

Only the following 18V Li-Ion YATO batteries can be used to power the device: YT-82842, YT-82843, YT-82844 and YT-82845, which can only be charged with YATO YT-82848 or YT-82849 chargers. It is forbidden to use other batteries with a different rated voltage and not matching the tool battery socket. It is forbidden to modify the socket or battery to make them match.

Slide the charged batteries into the guides of the battery socket so that the battery latch holds it in place (IX). Check whether any battery does not slide out of the tool socket by itself.

Starting and stopping the blower

The blower is equipped with a rotary switch. If the power switch knob is set to the "0" position, the machine is turned off. Any other position means the machine is running. The higher the number on the switch knob, the higher the motor speed and the higher the thrust force. The thrust force should be adapted to the work performed. Always use a minimum thrust sufficient for the selected job. Keep in mind that the greater the thrust, the shorter the operating time on one battery set.

When finished, turn off the machine using the power switch, wait for the moving parts to stop completely, and then disconnect both batteries.

Instructions for use

Always make sure that the inlet, outlet, and nozzle are not obstructed. Increased noise and vibration will be the first sign if any of these is partly or completely obstructed. Restore the fully unobstructed condition immediately. Working with an obstructed product is inefficient and can cause overheating and damage to it.

Before starting work, check the work area thoroughly, removing any objects that may cause a hazard if propelled by an air blow. Also, remove any objects that may move unexpectedly under the influence of the air stream, e.g., tip over and cause danger.

Provide a safety zone of at least 15 m wide from the working area. The safety zone must not be accessible to any persons, especially children. Persons who enter the safety zone must exercise caution and wear the personal protective equipment described above in the manual.

Always direct the blower nozzle downwards, towards the ground to be cleaned. Do not blow debris in the direction of other people or animals.

Do not blow air towards a surface that is too loose. The dust generated during such use impairs the ability to watch the workplace, which does not allow for appropriate response in the event of an emergency.

As far as possible, direct the air flow in the same direction as the wind. This will prevent debris from moving into the area already cleared.

Before starting the vacuum, always install the collection bag correctly. Check the amount of debris in the bag regularly during operation, and empty it. Collection bag overfilling will lead to blockages.

There are auxiliary wheels at the nozzle outlet, which facilitate the nozzle guidance on the cleaned surface.

Do not use the vacuum to suck in wet, damp, or hot waste. Do not suck in construction waste and dust generated during construction works, e.g., dust generated when finishing gypsum skim coats. The product is not suitable for use with such materials.

If the product features a speed adjustment, use the lowest speed possible to carry out the work. Higher speeds cause more noise and also cause faster wear of the product.

Walk and keep your balance at all times, do not run, do not jump, do not overreach during the work. Do not use the product to clean a surface that is out of sight.

PRODUCT MAINTENANCE AND STORAGE

Each time after finishing work, disconnect the batteries from the product and begin its maintenance. Dismount the nozzle and the collection bag, if used. Clean both the ventilation openings and the inlet and outlet with a soft handheld brush or a painting brush with plastic bristles. Clean the housing, handle, and controls with a soft, slightly dampened with water cloth and then dry them. A compressed air stream with a pressure not exceeding 0.3 MPa can be used for cleaning. Once the nozzle is removed, it can be

cleaned with a jet of water and then dried or left to dry. Empty the bag by unzipping it and removing dust residue using a stream of compressed air of 0.3 MPa or less.

Do not use sharp objects, abrasives, solvents, or alcohol for cleaning.

Spare parts

The user is not permitted to replace any other parts than the nozzle and the collection bag. For a detailed list of spare parts for the product go to the "Download" section in the Product tab on the TOYA SA website: www.toya.pl.

Product storage

Store the product disassembled. The storage area should guarantee that unauthorised access to the product is prevented. The storage area must be protected from moisture, direct sunlight, and excessively low temperatures. Store the product in a temperature range 0~+40°C with a maximum relative humidity of 80%. It is recommended to store the product in the original packaging.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1124/YT-85175/EC/2024

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Dmuchawa akumulatorowa do liści; 36 V d.c.; 6000 - 12500 min⁻¹; 8 m³/min; nr kat. YT-85175

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 50636-2-100:2014
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

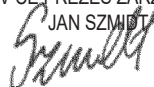
Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych produktów wymienionych w deklaracji

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Agnieszka Rędziaś

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2024.11.15

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1124/YT-85175/EC/2024

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Dmuchawa akumulatorowa do liści; 36 V d.c.; 6000 - 12500 min⁻¹; 8 m³/min; nr kat. YT-85175

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności:

Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji oraz okresowa kontrola przez jednostkę notyfikowaną

Jednostka notyfikowana:

TUV SUD Product Service GmbH; nr notyfikacji: 0123
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Niemcy

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: 93,2 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: 96 dB(A)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZMIDT

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2024.11.15

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

1124/YT-85175/EC/2024

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless blower; 36 V d.c.; 6000 - 12500 min⁻¹; 8 m³/min; item no. YT-85175

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 50636-2-100:2014
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration

The person authorized to compile the technical file:

Agnieszka Rędziaś

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT



(Name and signature of authorized person)

Wrocław, 2024.11.15

(Place and date of issue)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

1124/YT-85175/EC/2024

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless blower; 36 V d.c.; 6000 - 12500 min⁻¹; 8 m³/min; item no. YT-85175

fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/WE

Conformity assessment procedure:

Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file and periodical inspection by notified body

Notified body:

TUV SUD Product Service GmbH; nr. notificare 0123
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 93,2 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 96 dB(A)

conformity and references of the other Community Directives applied:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

The person authorized to compile the technical file:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2024.11.15

(Place and date of issue)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1124/YT-85175/EC/2024

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Suflantă fără frunze; 36 V d.c.; 6000 - 12500 min⁻¹; 8 m³/min; cod articol. YT-85175

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 50636-2-100:2014
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:

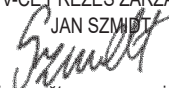
Agnieszka Rędziak

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2024.11.15

(locul și data emiterii)

V-CE PREZES ZARZADU
JAN SZMIDT


(nume și semnătura persoanei autorizate)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1124/YT-85175/EC/2024

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Suflantă fără frunze; 36 V d.c.; 6000 - 12500 min⁻¹; 8 m³/min; cod articol. YT-85175

satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/WE (H.G. nr. 1756/2006)

Procedură de evaluare a conformității:

Sistemul de control al calității al producătorului, examinarea dosarului tehnic al producătorului și inspecția periodică din partea unui organism acreditat

Organismului notificat:

TUV SUD Product Service GmbH; nr. notificare 0123
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germania

Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: 93,2 dB(A)

Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: 96 dB(A)

conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (HG.1029/2008)
2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetică,(H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:

Agnieszka Rędział
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2024.11.15

(locul și data emiterii)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(nume și semnătura persoanei autorizate)